

CHAPTER I

INTRODUCTION

1.1. Background of the Project

The term renaissance refers to a profound and enduring upheaval and transformation in culture, politics, art, and society in Europe between the years 1400 and 1600. The term comes from the French for 'rebirth'. The art historian view the Renaissance as beginning as early as the 13 century, with the art of Giotto and Cimabue, and ending in the late 16 century with the work of Michelangelo and Venetian painters like Titian. (Brotton, 2005).

During the renaissance, Europe left behind the fixed ideas of The Middle Ages and created the beginnings of the modern world as we know it. The civilizations of ancient Greece and Rome were rediscovered, inspiring an interest in Classical learning which challenged medieval beliefs and ideas. Renaissance given us many cultural achievements in areas such as art, technology, philosophy, and many more. Many famous artist, inventors, and philosophers from that time period have made a huge impact on society today. The renaissance has influenced modern day culture around.

The discoveries during the Renaissance opened the door to the development of science, including geography, astronomy and navigation. This new knowledge influenced European exploration and exploration, which had an impact on interactions with Indonesian culture and society. The invention of the printing press and the firearms by Johann Gutenberg accelerated western ideas and knowledge. This triggered a large-scale invasion of western nation into eastern regions, including Indonesia.

The invasion of Indonesia occurred as a result of the explosive changes. The emergence of colonialists in search of spices as well as spreading the influence of the renaissance. Indonesia began to have a developing in science, increased shipping trade, and have a unique architectural art.

The book *The Renaissance: A Very Short Introduction* introduced the journey on how the renaissance start, developing, influenced all around the world from the west to the east. This era has a strong connection on how the invention of Indonesia start and how they affect the culture and the society. Up until now, there is no Indonesian version of the book *The Renaissance: A Very Short Introduction*.

Translation is a craft consisting of attempts to write statements and replace messages in one language with the same statements and messages in another language (Newmark, 1988). Translating project could unlocking a new worlds for readers anywhere. Translating this book will help the content to reach a wider audience.

This project is used as educational resource to help potential students learn and understand the material about how the renaissance start and growing, in their native language. By trying to translate the book as clear and accurate as I could, the author hope that this book can became a guide for those who want to learn about the renaissance while reducing the risk of misinterpretation and misunderstanding.

1.2. The Purpose of the Project

The purpose of the translation project are:

1. To provide a faithful Indonesian version of the book entitled *The Renaissance: A Very Short Introduction* by Jerry Brotton.
2. To understand the book completely.
3. To help Indonesian student access the course materials and lectures in this book in Indonesian language.
4. To makes the topic more understandable and engaging for the Indonesian students.